4-Day Weather Forecaster Station

Model: WMH601

USER MANUAL

CONTENTS

INTRODUCTION

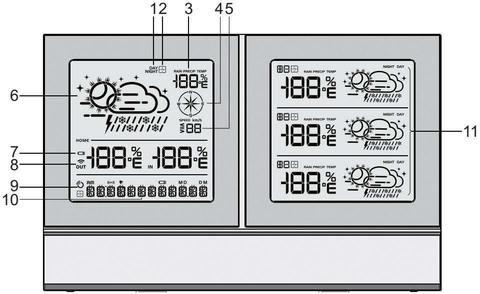
Thank you for selecting the Oregon Scientific™ 4-Day Weather Forecaster Station (WMH601).

This wireless, plug and play weather station is capable of receiving weather information from the whole of Europe. European countries and cities are user-selectable, allowing users to display the weather information of the selected European city on the main unit.

NOTE Please keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

OVERVIEW

FRONT VIEW



1. **DAY** / **NIGHT** indicator
2. : Weather information signal reception indicator
3. **RAIN PRECIP**: Amount of precipitation

   TEMP: Temperature indicator
4. Wind direction (user selected city)
5. **SPEED**: Wind speed
6. Today's regional weather forecast
7. : Sensor batteries low
8. OUT Indicates outdoor sensor reception status

IN / **OUT**: Local indoor and outdoor temperature and indoor humidity

9. : Clock signal reception indicator

10. Country name / city name / clock / daily alarm / message

    MD / **DM**: Calendar format

    : Main unit batteries low

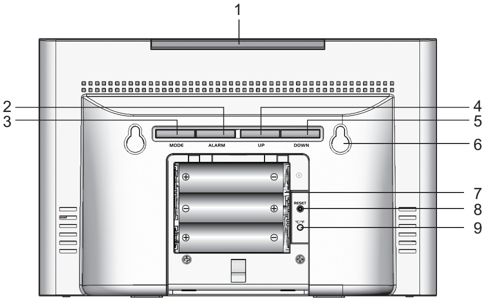
    AM / **PM**: Morning / afternoon and evening indicator

    indicates in alarm mode

    indicates daily alarm is on

11. Next 3-day regional weather forecast with day / night temperature and amount of precipitation (user selected city)

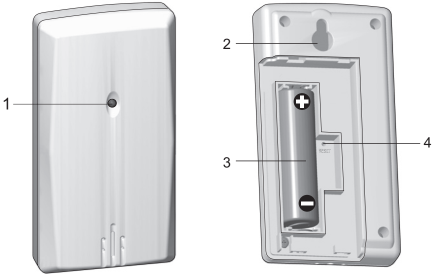
BACK VIEW



1. **SNOOZE / LIGHT**: Activate snooze function; turn on backlight
2. **ALARM**: Activate / deactivate alarm; set alarm
3. **MODE**: Toggle between time / calendar and message display; set clock
4. **UP**: Increase value of the setting; display next country / city; initiate sensor search with DOWN
5. **DOWN**: Decrease value of the setting; display previous country / city; initiate sensor search with UP
6. Wall mount hole
7. Battery compartment

8. **RESET**: Reset unit to default settings
9. **ºC / ºF**: Temperature unit

REMOTE SENSOR



1. LED status indicator
2. Wall mount hole
3. Battery compartment
4. **RESET** hole

NOTE The sensor included in this package (THN132NS) does not measure humidity.

GETTING STARTED

SET UP REMOTE SENSOR

1. Slide open the battery door.
2. Insert battery, matching the polarities (**+** / **-**).
3. Press **RESET**.
4. Close the battery door.

TIP Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

SENSOR DATA TRANSMISSION

To search for a sensor:

Press and hold **UP** and **DOWN**.

For best results:

- Place the sensor within 100 m (300 ft) of the main unit.
- Position the sensor so that it faces the main unit, minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.
- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic / electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

The remote sensor reception icon will show the following status:

ICON	DESCRIPTION
OUT → OUT	Main unit is searching for sensor(s).
OUT → OUT → OUT → OUT	A channel has been found.
OUT	The sensor cannot be found.

NOTE The main unit will search only for already registered sensor or new sensor reset within last 30 minutes. To register a new sensor, reset sensor prior to search.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

SET UP MAIN UNIT

NOTE Set up the remote sensor before installing the main unit.

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities.
3. Press **RESET** after each battery change.

NOTE Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire.

WEATHER INFORMATION DISPLAY

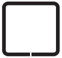
REGIONAL WEATHER INFORMATION

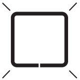
NOTE Due to timing of the transmission of weather data, it may take up to 24 hours to get a valid signal.

Initial synchronisation with Meteo Time can take from 2 to 12 hours. If the weather forecast icons do not appear after a long period of time, please reset the product and place it next to a window or a place with less signal interference.

This unit displays the current and next 3-day* weather information of a user-selected regional city.  indicates strong signal reception of weather information.

* 4-day weather information (current and next 3-days) is not available for all cities. Please refer to 'Geographical coverage' addendum sheet for a list of cities and the available forecasts for each city.

ICON	LOCATION	DESCRIPTION
	Clock / Alarm / Calendar / Message area	Some cities' data are received
	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 48 hours

	Clock / Alarm / Calendar / Message area	Most cities' data are received
	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 24 hours
 (blinking)	Clock / Alarm / Calendar / Message area	During signal testing, no signal synchronized
	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 48 hours, with message
 (blinking)	Clock / Alarm / Calendar / Message area	During signal testing, signal synchronized
	Today's Weather / Regional Weather area	Data for the selected city received in the past 24 hours, with message
No icon	Clock / Alarm / Calendar / Message area	No information received
	Today's Weather / Regional Weather area	No valid data for the selected city

To select a city (within a selected country):

Press **UP** or **Down**.

To select a country:

Press and hold **MODE**. Then press **UP** or **Down**. Press **MODE** to confirm.

For current weather information, the unit will display the weather forecast icon, day / night temperature, amount of precipitation and wind speed / direction.

For the next 3-day weather information, the unit will display the weather forecast icon, day / night temperature and amount of precipitation.

NOTE The table below lists the weather forecast icons and their respective meanings.

Day-time icon	Meaning	Night-time icon
	Sunny / Clear	
	Mainly cloudy	
	Cloudy	
	Foggy	

	Rain showers	
	Heavy rain	
	Deluge	
	Sultry	
	Sleet	
	Snowy	

LOCAL TEMPERATURE AND HUMIDITY

NOTE Display of the local temperature and humidity is automatically toggled between one another.

NOTE When the temperature is out of range, “HH.H” and “LL.L” will be displayed until the temperature is within range again.

WEATHER WARNING MESSAGE

When there is weather warning message, it is automatically displayed in scrolling manner and toggled with clock / calendar.

To review messages:

Press **MODE** repeatedly.

CLOCK

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal:

- DCF-77 signal of Frankfurt, Germany

NOTE Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal. If signal reception is unsuccessful, place your unit next to a window.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK SIGNAL	NO SIGNAL
		

TO MANUALLY SET CLOCK

1. Press and hold **MODE**.
2. Press **UP** or **Down** to change setting options. The settings order is: country, city, display contrast, +/-1 time zone, 12/24 hour format, hour, minute, year, month-day / day-month, month, day and language.
3. Press **MODE** to confirm.

NOTE The language options are English (**ENG**), German (**DEU**), French (**FRA**), Italian (**ITA**) and Spanish (**ESP**).

NOTE If the clock signal reception is strong, you are unable to manually set the time.

ALARM

TO SET ALARM

1. Press **ALARM** to enter Alarm mode. ((•)) indicates in Alarm mode.
2. Press and hold **ALARM** to enter settings.
3. Press **UP** or **Down** to set hour and minute.
4. Press **ALARM** to confirm.
5. Press **MODE** to return to clock display.

TO ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM

1. Press **ALARM** to enter Alarm mode. ((•)) indicates in Alarm mode.
2. Press **ALARM** repeatedly to activate or deactivate alarm. The bell icon indicates alarm is On.
3. Press **MODE** to confirm and return to clock display.

TO SILENCE ALARM

- Press **SNOOZE / LIGHT** to snooze alarm for 8 minutes.

OR

- Press any key to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

DISPLAY CONTRAST

You can adjust the clarity level of the display. Press and hold **MODE** until “CONTR” is shown, then select from 0 (lowest) to 15 (highest) by pressing **UP** or **Down** for your preferred level of display contrast. Press **MODE** to confirm.

BACKLIGHT

Press **SNOOZE / LIGHT** to activate LED backlight for 8 seconds.

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

SPECIFICATIONS

MAIN UNIT

Dimensions (L x W x H)	190 x 40 x 125 mm (7.5 x 1.6 x 4.9 in)
Weight	360 g (13 oz) without battery
Temperature range	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Humidity range	25% to 90%
Power	3 x UM-3 (AA) 1.5V batteries

REMOTE THERMO SENSOR (THN132NS)

Dimensions (L x W x H)	96 x 50 x 22 mm (3.78 x 1.97 x 0.87 in)
Weight	50 g (1.76 oz) without battery
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Signal frequency	433 MHz
Transmission range	100 m (300 ft) unobstructed
Transmission period	Approximately every 60 seconds
Number of channels	1
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5V battery

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any enquiry, please contact our Customer Services at info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that 4-day Weather Forecaster Station (model: WMH601) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EU Countries, Switzerland (CH)

and Norway (N)

4-Tages-Wettervorhersagestation

Modell: WMH601

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

EINLEITUNG

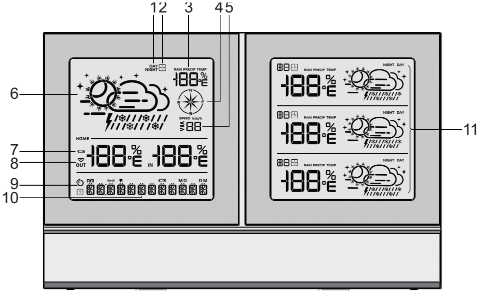
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die 4-Tages-Wettervorhersagestation von Oregon Scientific™ (WMH601) entschieden haben.

Diese kabellose und sofort betriebsbereite Wetterstation ist imstande, Wetterdaten aus ganz Europa zu empfangen. Der Benutzer kann europäische Länder und Städte auswählen und auf diese Weise die Wetterdaten der gewählten europäischen Stadt auf der Basiseinheit anzeigen.

HINWEIS Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt in Betrieb nehmen. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und Warnhinweise für den Umgang mit diesem Gerät.

ÜBERSICHT

VORDERANSICHT



1. **DAY** / **NIGHT (TAG** / **NACHT)**-Anzeige
2. : Indikator für Signalempfang der Wetterdaten
3. **RAIN PRECIP (REGEN-NIEDERSCHL.)**: Niederschlagsmenge

   TEMP: Temperaturanzeige
4. Windrichtung (vom Benutzer gewählte Stadt)
5. **SPEED (GESCHW.)**: Windgeschwindigkeit
6. Heutige regionale Wettervorhersage
7. : Batterien der Sendeeinheit sind schwach

8. OUT: Gibt Empfangsstatus der externen Sendeeinheit an

   IN/**OUT**: Lokale Innen- und Außentemperatur und Innen-Luftfeuchtigkeit

9. : Indikator für Zeitsignalempfang

10. Name d. Landes / Name d. Stadt / Uhr / täglicher Alarm / Meldung

    MD / **DM**: Kalenderformat (Monat-Tag oder Tag-Monat)

    : Batterien der Sendeeinheit sind schwach

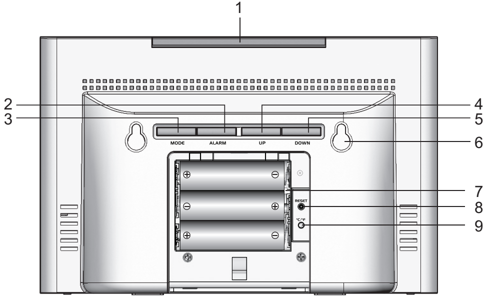
    AM / **PM**: Anzeige für Vormittag / Nachmittag und Abend

    ((•)): Wird im Alarmmodus angezeigt

    : Gibt an, dass der tägliche Alarm aktiviert ist

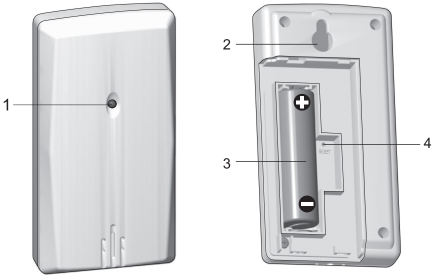
11. Regionale Wettervorhersage der nächsten 3 Tage mit Tages- / Nachttemperatur und Niederschlagsmenge (vom Benutzer gewählte Stadt)

RÜCKANSICHT



1. **SNOOZE / LIGHT**: Schlummerfunktion aktivieren; Hintergrundbeleuchtung einschalten
2. **ALARM**: Alarm aktivieren / deaktivieren; Alarm einstellen
3. **MODE**: Zwischen Anzeige von Uhrzeit / Kalender und Meldung wechseln; Uhr einstellen
4. **UP**: Einstellungswert erhöhen; nächste(s) Land / Stadt anzeigen; Sensorsuche mit **DOWN** veranlassen
5. **DOWN**: Einstellungswert verringern; vorherige(s) Land / Stadt anzeigen; Sensorsuche mit UPveranlassen
6. Öffnung für Wandmontage
7. Batteriefach
8. **RESET**-Öffnung
9. **ºC** / **ºF**: Temperatureinheit auswählen

FUNKSENDEEINHEIT



1. LED-Statusanzeige
2. Öffnung für Wandmontage
3. Batteriefach
4. **RESET**-Öffnung

HINWEIS Die in diesem Paket enthaltene Sendeeinheit (THN132NS) verfügt über keine Messfunktion für die Luftfeuchtigkeit.

ERSTE SCHRITTE

DIE FUNKSENDEEINHEIT EINRICHTEN

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (**+** / **-**).
3. Drücken Sie auf **RESET**.
4. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

TIPP Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer sowie Lithium-Batterien für den Endverbraucher bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

DATENÜBERTRAGUNG DER SENDEEINHEIT

So suchen Sie nach einer Sendeeinheit:

Halten Sie **UP** und **DOWN** gedrückt.

Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie die Sendeeinheit innerhalb von 100 m (300 Fuß) von der Basiseinheit entfernt.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit so, dass Sie auf die Basiseinheit ausgerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit außerhalb von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit an einem Standort mit direkter Sicht zum Himmel und stellen Sie sie

nicht in die Nähe von metallischen Gegenständen oder elektronischen Geräten.

- Positionieren Sie die Sendeeinheit während der kalten Wintermonate in der Nähe der Basiseinheit, da Temperaturen unter dem Gefrierpunkt die Batterieleistung und die Signalübertragung beeinträchtigen können.

Das Empfangssymbol der Funksendeeinheit zeigt den folgenden Status an:

SYMBOL	BESCH-REIBUNG
OUT → OUT	Basiseinheit sucht Sendeeinheit(en).
OUT → OUT → OUT → OUT	Ein Kanal wurde gefunden.
OUT	Die Sendeeinheit konnte nicht gefunden werden.

HINWEIS Die Basiseinheit sucht nur nach bereits registrierten Sendeeinheiten oder Sendeeinheiten, die innerhalb der letzten 30 Minuten zurückgesetzt wurden. Um eine neue Sendeeinheit zu registrieren, müssen Sie die Sendeinheit vor dem Suchvorgang zurücksetzen.

TIPP Die Übertragungsreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

DIE BASISEINHEIT EINRICHTEN

HINWEIS Sie müssen die Funksendeeinheit vor Installation der Basiseinheit einrichten.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Nach jedem Batteriewechel auf **RESET** drücken.

HINWEIS Die Batterien dürfen keinesfalls übermäßiger Hitze, wie unter Sonnenbestrahlung oder bei offenem Feuer, ausgesetzt sein.

ANZEIGE DER WETTERDATEN

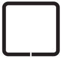
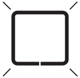
REGIONALE WETTERDATEN

HINWEIS Aufgrund der zeitlichen Steuerung für die Übertragung der Wetterdaten kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

Die erstmalige Synchronisierung mit Meteotime kann von 2 bis 12 Stunden dauern. Wenn die Symbole der Wettervorhersage nach längerer Zeit nicht angezeigt werden, versuchen Sie bitte, das Gerät zurückzusetzen und es in der Nähe eines Fensters oder an einem Standort mit weniger Signalstörungen aufzustellen.

Dieses Gerät zeigt die aktuellen Wetterdaten sowie die Wetterdaten der nächsten 3* Tage von einer vom Benutzer gewählten regionalen Stadt an.  zeigt den starken Signalempfang der Wetterdaten an.

* 4-Tages-Wetterdaten (aktueller Tag und nächste 3 Tage) sind nicht für alle Städte verfügbar. Die Liste der Städte sowie der verfügbaren Vorhersagen für jede Stadt entnehmen Sie bitte dem Beilagenblatt ‘Geographische Abdeckung’.

SYMBOL	STELLE	BESCHREIBUNG
	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Die Daten einiger Städte werden empfangen
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 48 Stunden empfangen wurden
	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Die Daten der meisten Städte werden empfangen
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 24 Stunden empfangen
 (blinkt)	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Während der Signalprüfung, kein Signal wird synchronisiert
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 48 Stunden empfangen wurden – mit Mitteilung
 (blinkt)	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Während der Signalprüfung, Signal wird synchronisiert
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Daten für die gewählte Stadt, die in den letzten 24 Stunden empfangen wurden – mit Mitteilung
Kein Symbol	Bereich für Uhr / Alarm / Kalender / Meldung	Keine Informationen wurden empfangen
	Bereich für heutiges Wetter / regionales Wetter	Keine gültigen Daten für die gewählte Stadt

So wählen Sie eine Stadt aus (innerhalb eines gewählten Landes):

Drücken Sie auf **UP** oder **DOWN**.

So wählen Sie ein Land aus:

Halten Sie **MODE** gedrückt. Drücken Sie anschließend auf **UP** oder **DOWN**. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.

Für die aktuellen Wetterdaten zeigt das Gerät das Symbol für die Wettervorhersage, die Tages- / Nachttemperatur, die Niederschlagsmenge sowie Windgeschwindigkeit / -richtung an.

Für die Wetterdaten der nächsten 3 Tage zeigt das Gerät das Symbol für die Wettervorhersage, die Tages- / Nachttemperatur sowie die Niederschlagsmenge an.

HINWEIS In der nachstehenden Tabelle sind die Symbole der Wettervorhersage und ihre jeweilige Bedeutung aufgeführt.

Tagessym-bol	Bedeutung	Nachtsymbol
	Sonnig / Heiter	
	Vorwiegend bewölkt	
	Bewölkt	
	Neblig	
	Regenschauer	
	Starker Regen	
	Wolkenbruch	
	Schwül	
	Schneeregen	
	Verschneit	

LOKALE TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

HINWEIS Die Anzeige der lokalen Temperatur und der Luftfeuchtigkeit wechselt automatisch untereinander ab.

HINWEIS Wenn sich die Temperatur außerhalb des Messbereichs befindet, wird “HH.H” und “LL.L” angezeigt, bis die Temperaturwerte wieder innerhalb des Messbereichs liegen.

WETTERWARNMELDUNG

Wenn eine Wetterwarnmeldung erfolgt, wird diese automatisch als Laufschrift und abwechselnd mit Uhrzeit / Temperatur angezeigt.

Um die Meldungen durchzusehen:

Drücken Sie wiederholt auf **MODE**.

FUNKUHR

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal:

- Signal DCF-77 von Frankfurt, Deutschland

HINWEIS Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird. Sollte der Signalempfang nicht erfolgreich sein, platzieren Sie Ihr Gerät in unmittelbarer Nähe eines Fensters.

Indikator für Zeitsignalempfang:

STARKES SIGNAL	SCHWACHES SIGNAL	KEIN SIGNAL
		

SO STELLEN SIE DIE UHR MANUELL EIN

1. Halten Sie **MODE** gedrückt.
2. Drücken Sie auf **UP** / **DOWN**, um die Einstellungsoptionen zu ändern. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Land, Stadt, Anzeigekontrast, Zeitzone +/-1, 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Monat-Tag / Tag-Monat, Monat, Tag und Sprache.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.

HINWEIS Die Sprachoptionen sind Englisch (**ENG**), Deutsch (**DEU**), Französisch (**FRA**), Italienisch (**ITA**) und Spanisch (**ESP**).

HINWEIS Wenn der Empfang des Zeitsignals stark ist, können Sie die Uhrzeit nicht manuell einstellen.

ALARM

SO STELLEN SIE DEN ALARM EIN

1. Drücken Sie auf **ALARM**, um den Alarmmodus aufzurufen. **((•))** wird im Alarmmodus angezeigt.
2. Halten Sie **ALARM** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **UP** / **DOWN**, um Stunde und Minute einzustellen.
4. Drücken Sie zur Bestätigung auf **ALARM**.
5. Drücken Sie auf **MODE**, um zur Anzeige der Uhrzeit zurückzukehren.

SO AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN SIE DEN ALARM

1. Drücken Sie auf **ALARM**, um den Alarmmodus aufzurufen. **((•))** wird im Alarmmodus angezeigt.
2. Drücken Sie wiederholt auf **ALARM**, um den Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren.  gibt an, dass der Alarm aktiviert ist.
3. Drücken Sie auf **MODE**, um die Einstellung zu bestätigen und zur Anzeige der Uhrzeit zurückzukehren.

SO SCHALTEN SIE DEN ALARM STUMM

- Drücken Sie auf **SNOOZE / LIGHT**, um den Alarm 8 Minuten lang stummzuschalten.

ODER

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten und ihn nach 24 Stunden erneut zu aktivieren.

ANZEIGEKONTRAST

Sie können die Helligkeitsstufe der Anzeige einstellen. Halten Sie **MODE** gedrückt, bis “CONTR” angezeigt wird, anschließend wählen Sie eine Einstellung von 0 (niedrigste Stufe) bis 15 (höchste Stufe), indem Sie auf **UP** / **DOWN** drücken und Ihre bevorzugte Stufe des Anzeigekontrasts auswählen. Drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE**.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie auf **SNOOZE / LIGHT**, um die LED-Hintergrundbeleuchtung 8 Sekunden lang zu aktivieren.

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

TECHNISCHE DATEN

BASISEINHEIT

Abmessungen (L x B x H)	190 x 40 x 125 mm (7.5 x 1.6 x 4.9 Zoll)
Gewicht	360 g (ohne Batterie)
Temperaturbereich	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Luftfeuchtigkeitsbereich	25 % bis 90 %
Stromversorgung	3 Batterien UM-3 (AA) 1,5V

THERMO-FUNKSENDEEINHEIT (THN132NS)

Dimension (L x W x H)	96 x 50 x 22 mm (3.78 x 1.97 x 0.87 Zoll)
Gewicht	50 g (ohne Batterie)
Temperaturbereich	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Signalfrequenz	433 MHz
Übertragungsreichweite	100 m (ohne Hindernisse)
Übertragungszeit	Etwa alle 60 Sekunden
Anzahl der Kanäle	1
Stromversorgung	1 Batterie UM-3 (AA) 1,5V

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.com, um mehr über die Produkte von Oregon Scientific zu erfahren.

Für etwaige Anfragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter info@oregonscientific.de

Oregon Scientific Global Distribution Limited behält sich das Recht vor, die Inhalte, Bedingungen und Bestimmungen in dieser Bedienungsanleitung zu interpretieren und auszulegen, und diese jederzeit nach eigenem Ermessen

ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Soweit es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen gibt, ist die englische Version maßgebend.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die 4-Tages-Wettervorhersagestation (Modell: WMH601) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle Länder der EU, Schweiz (CH)

und Norwegen (N)

4 días de predicción meteorológica

Modelo: WMH601

MANUAL DE USUARIO

CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN

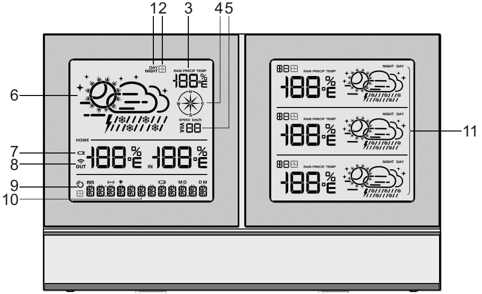
Gracias por elegir la estación de predicción meteorológica de 4 días (WMH601) de Oregon Scientific™.

Esta estación inalámbrica plug and play puede recibir información meteorológica de toda Europa. El usuario puede elegir el país o ciudad europeo, lo cual permite mostrar información de la ciudad seleccionada en la unidad principal.

NOTA Tenga este manual a mano cuando use el nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

RESUMEN

VISTA FRONTAL



1. Indicador **DAY** / **NIGHT** (Día/Noche)
2. : Indicador de recepción de la señal de información meteorológica
3. **RAIN PRECIP** (Precip. lluvia): Cantidad de precipitación

   TEMP (Temp): Indicador de temperatura
4. Dirección del viento (ciudad seleccionada por el usuario)
5. **SPEED** (VELOCIDAD): Velocidad del viento
6. Dagens regionala väderprognos
7. : Pilas del sensor casi agotadas

8. : Icono de recepción del sensor exterior

   IN/**OUT**: Muestra humedad y temperatura interior y exterior local

9. : Indicador de recepción de la señal del reloj

10. Nombre del país / nombre de la ciudad / reloj / alarma diaria / mensaje

    MD / **DM**: Formato de calendario (mes-día o día-mes)

    : Pilas del sensor casi agotadas

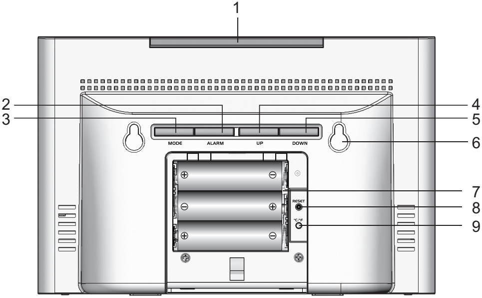
    AM / **PM** (AM/PM): Indicador de mañana / tarde y noche

    : Indica que está en modo de Alarma

    : Indica que la alarma diaria está activada

11. Predicción meteorológica regional para los próximos tres días con temperatura día y noche y cantidad de precipitación (en la ciudad elegida por el usuario)

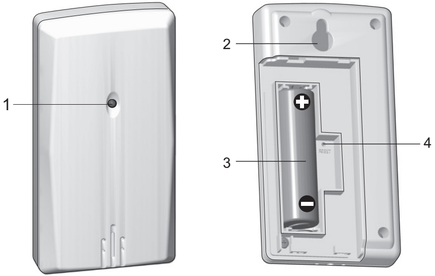
VISTA TRASERA



1. **SNOOZE / LIGHT**: Activa la función de repetición de alarma o la iluminación
2. **ALARM**: Activa / desactiva la función de alarma; configurar alarma
3. **MODE**: Alternar entre hora / calendario y mostrar mensaje; configurar reloj
4. **UP**: Incrementar valor del ajuste; mostrar siguiente país / ciudad; iniciar búsqueda del sensor con **DOWN**
5. **DOWN**: Reducir valor del ajuste; mostrar país / ciudad anterior; iniciar búsqueda del sensor con **UP**
6. Orificio para montaje en pared
7. Compartimiento para las pilas

8. Orificio de **RESET**
9. **ºC** / **ºF**: Selección de unidad de temperatura

SENSOR REMOTO



1. Indicador LED de estado
2. Orificio para montaje en pared
3. Compartimiento para las pilas
4. Orificio de **RESET**

NOTA El sensor incluido en este embalaje (THN132NS) no mide la humedad.

PARA EMPEZAR

INSTALACIÓN DEL SENSOR REMOTO

1. Abra la tapa del compartimiento para pilas.
2. Introduzca las pilas, haciendo coincidir la polaridad (**+** y **-**).
3. Pulse **RESET**.
4. Cierre el compartimiento de las pilas.

NOTA Use pilas alcalinas con este producto para que funcione durante más tiempo, y pilas de litio en temperaturas bajo cero.

TRANSMISIÓN DE DATOS DEL SENSOR

Para buscar un sensor:

Pulse **UP** y **DOWN** y manténgalos pulsados.

Cómo conseguir los mejores resultados:

- Coloque el sensor en un radio menor de 100 m (300 pies) de la unidad principal.
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal, minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.
- Coloque el sensor en un lugar al descubierto debajo del cielo, alejado de objetos metálicos o electrónicos.

- Coloque el sensor cerca de la unida central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

El icono de recepción del sensor remoto mostrará el siguiente estado:

ICONO	DESCRIPCIÓN
OUT → OUT	La unidad principal está buscando sensor(es).
OUT → OUT → OUT → OUT	Se ha encontrado un canal.
OUT	No se encuentra el sensor.

NOTA La unidad solamente buscará los sensores ya registrados o reiniciados en los últimos 30 minutos. Para registrar un sensor nuevo, reinicie el sensor antes de buscarlo.

CONSEJO El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

NOTA Instale primero el sensor remoto y luego la unidad principal.

1. Retire la cubierta del compartimiento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad.
3. Pulse **RESET** cada vez que cambie las pilas.

NOTA No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

PANTALLA DE PREDICCIÓN METEOROLÓGICA

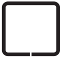
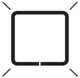
INFORMACIÓN METEOROLÓGICA REGIONAL

NOTA Debido a las horas de transmisión de datos meteorológicos, podría tardar hasta 24 horas en obtener una señal válida.

La sincronización inicial del Reloj Metéo puede llevar de 2 a 12 horas. Si el icono de la previsión del tiempo aparece en la pantalla después de mucho tiempo, vuelva a reiniciar este producto y colóquelo cerca de una ventana o un lugar donde hayan menos interferencias.

Esta unidad muestra la información meteorológica actual y de los próximos 3* días de una ciudad elegida por el usuario. indica buena recepción de información meteorológica.

* La información meteorológica de 4 días (el actual y los 3 próximos días) no está disponible para todas las ciudades. Consulte el anexo “Cobertura geográfica” para ver una lista de ciudades y las previsiones disponibles para cada una.

ICONO	UBICACIÓN	DESCRIPCIÓN
	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	Se reciben datos de algunas ciudades
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 48 horas
	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	Se reciben datos de la mayoría de ciudades
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 24 horas
 (parpa-deando)	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	No se ha sincronizado ninguna señal durante las pruebas de señal
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 48 horas, con mensaje
 (parpa-deando)	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	Se ha sincronizado una señal durante las pruebas de señal
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	Datos de la ciudad seleccionada recibidos en las últimas 24 horas, con mensaje
Ningún icono	Área de Reloj / Alarma / Calendario / Mensajes	No se ha recibido información
	Área de predicción meteorológica / tiempo de la zona	No hay datos válidos para la ciudad seleccionada

Para elegir una ciudad (tras haber elegido país):

Pulse **UP** o **DOWN**.

Para elegir un país:

Pulse **MODE** y manténgalo pulsado. A continuación, pulse **UP** o **DOWN**. Pulse **MODE** para confirmar.

Si quiere ver la información meteorológica actual, la unidad mostrará el icono de predicción meteorológica, temperatura día / noche, cantidad de precipitación y la velocidad / dirección del viento.

Si quiere ver la información meteorológica de los próximos 3 días, la unidad mostrará el icono de

predicción meteorológica, temperatura día / noche y la cantidad de precipitación.

NOTA La tabla que viene a continuación enumera los iconos de predicción meteorológica y sus significados.

Icono de tiempo durante el día	Significado	Icono de tiempo durante la noche
	Soleado / despejado	
	Mayoritariamente nublado	
	Nublado	
	Niebla	
	Ráfagas de lluvia	
	Lluvia intensa	
	Diluvio	
	Bochorno	
	Aguanieve	
	Nieve	

TEMPERATURA Y HUMEDAD LOCALES

NOTA La pantalla alterna automáticamente entre la temperatura y la humedad locales.

NOTA Si la temperatura está fuera del alcance, se mostrará “HH.H” y “LL.L” hasta que vuelva a estar en el alcance.

MENSAJE DE AVISO METEOROLÓGICO

Si hay un mensaje de aviso meteorológico, se muestra automáticamente desplazándose verticalmente y alternando reloj / calendario.

Para leer mensajes:

Pulse **MODE** repetidamente.

RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de radio:

- señal DCF-77 de Frankfurt, Alemania

NOTA La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida. Si no se consigue recibir la señal, coloque su unidad al lado de la ventana.

Indicador de recepción de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL	NO SE RECIBE SEÑAL
		

PARA CONFIGURAR MANUALMENTE EL RELOJ

1. Pulse **MODE** y manténgalo pulsado.
2. Pulse **UP** / **DOWN** para modificar las opciones de ajuste. La secuencia de configuración es: país, ciudad, contraste de la pantalla, +/-1 huso horario, 12/24 formato de la hora, hora, minuto, año, mes-día / día-mes, mes, día e idioma.
3. Pulse **MODE** para confirmar.

NOTA Las opciones de idioma son inglés (**ENG**), alemán (**DEU**), francés (**FRA**), italiano (**ITA**) y español (**ESP**).

NOTA Si la señal del reloj es fuerte, no deberá configurar la hora manualmente.

ALARMA

PARA CONFIGURAR LA ALARMA

1. Pulse **ALARM** para acceder al modo de Alarma. **((•))** indica que se está en modo de alarma.
2. Pulse **ALARM** y manténgalo pulsado para introducir la configuración.
3. Pulse **UP** / **DOWN** para configurar hora y minuto.
4. Pulse **ALARM** para confirmar.
5. Pulse **MODE** para volver al Modo Reloj.

PARA ACTIVAR O DESACTIVAR LA ALARMA

1. Pulse **ALARM** para acceder al modo de Alarma. **((•))** indica que se está en modo de alarma.
2. Pulse **ALARM** repetidamente para activar o desactivar la alarma.  indica que la alrma está activada.
3. Pulse **MODE** para confirmar y volver a la pantalla del reloj.

PARA SILENCIAR LA ALARMA

- Pulse **SNOOZE/LIGHT** para silenciarla durante 8 minutos.

O bien

- Pulse cualquier botón para desactivar la alarma y que se active de nuevo transcurridas 24 horas.

CONTRASTE DE LA PANTALLA

Si lo desea, puede modificar el nivel de claridad de la pantalla. Pulse **MODE** y manténgalo pulsado hasta que aparezca "CONTR", y a continuación elija entre 0 (mínimo) a 15 (máximo) pulsando **UP** / **DOWN** para elegir el nivel de contraste que desee. Pulse **MODE** para confirmar.

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Pulse **SNOOZE / LIGHT** para activar la pantalla durante 8 segundos.

REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

FICHA TÉCNICA

UNIDAD PRINCIPAL

Dimensions (L X A X A)	190 x 40 x 125 mm (7.5 x 1,6 x 4.9 pulgadas)
Peso	360 g (13 oz) sin pila
Alcance de temperatura	-20 °C a 50 °C (23 °F a 122 °F)
Escala de humedad	25% a 90%
Alimentación	3 pilas UM-3 (AA) de 1,5V

SENSOR TÉRMICO REMOTO (THN132NS)

Dimensions L X A X A	96 x 50 x 22 mm (3,78 x 1,97 x 0,87 pulgadas)
Peso	50 g (1,76 oz) sin pila
Alcance de temperatura	-20 °C a 60 °C (-4°F a 140°F)
Frecuencia de la señal	433 MHz
Cobertura de transmisión	100 m (300 pies) sin obstáculos
Señal de transmisión	Aproximadamente cada 60 segundos
Número de canales	1
Alimentación	1 pila UM-3 (AA) de 1,5V

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestro sitio web www.oregonscientific.com para obtener más información sobre los productos de Oregon Scientific.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestros servicios al cliente en serviciotecnico@oregonscientific.es

Oregon Scientific Global Distribution Limited se reserva el derecho de interpretar e inferir cualquier contenido, términos y provisiones de este manual de usuario y corregirlo, a su discreción en cualquier momento y sin aviso previo. Si hubiese alguna divergencia entre la versión en inglés y las versiones de otros idiomas, prevalecerá la versión en inglés.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que la estación de predicción meteorológica de 4 días (WMH601) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza **CH**

y Noruega **N**

Station météo 4 jours de prévision

Modèle : WMH601

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

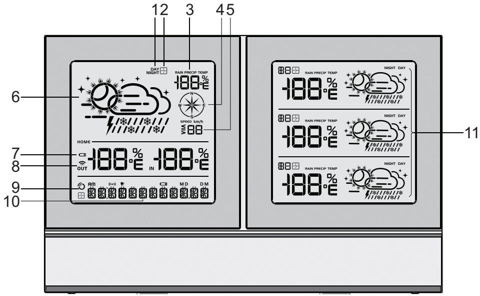
Nous vous remercions d'avoir choisi cette Station météo 4 jours de prévision (WMH601) de Oregon Scientific™.

Cette station météo sans fil prête à l'utilisation est à même de recevoir les prévisions météo émanant de toute l'Europe. L'utilisateur peut sélectionner les villes et les pays européens, afficher les prévisions de la ville européenne sélectionnée sur l'appareil principal.

REMARQUE Veuillez conserver ce manuel pour toutes références ultérieures. Il contient toutes les instructions pratiques étape par étape, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT



1. Indicateur **DAY** / **NIGHT** (JOUR / NUIT)
2. [icône] : Indicateur de réception du signal des prévisions
3. **RAIN PRECIP** (PRECIPITATION) : Volume des précipitations

   TEMP : Indicateur de température
4. Direction du vent (ville sélectionnée)
5. **SPEED** (VITESSE) : Vitesse du vent
6. Heutige regionale Wettervorhersage
7. [icône pile] : Piles faibles (Appareil principal)

8. OUT: Indique l'état de réception de la sonde sans fil

   IN/**OUT**: Affichage de la température intérieure et extérieure et humidité intérieure locale

9. : Indicateur de réception du signal de l'horloge

10. Nom du pays / nom de la ville / horloge / alarme quotidienne / message

    MD / **DM**: Format du calendrier (jour-mois ou moisjour)

    : Piles faibles (Appareil principal)

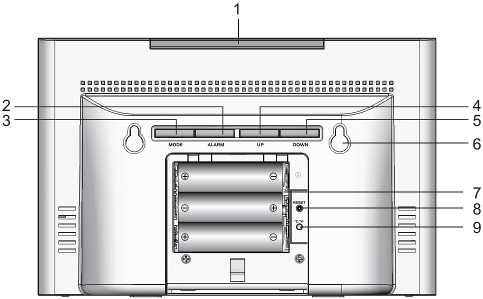
    AM / **PM** : Indicateur de matin / après-midi et soirée

    ((•)): Indique que vous êtes en mode Alarme

    : Indique que l'alarme quotidienne est active

11. Prévisions régionales des 3 prochains jours avec affichage du jour / température nocturne et diurne et volume des précipitation (ville sélectionnée par l'utilisateur)

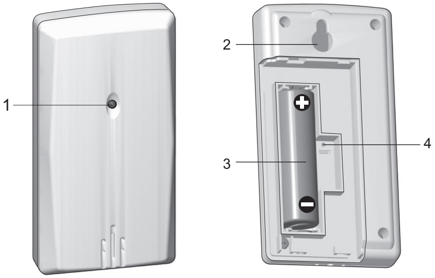
VUE ARRIÈRE



1. **NOOZE / LIGHT**: Active la fonction snooze ;active le rétro-éclairage
2. **ALARM**: Active / désactive l'alarme ; parameter l'alarme
3. **MODE**: Permet d'alterner entre l'heure / calendrier et les messages ; paramètre l'horloge
4. **UP**: Permet d'augmenter la valeur d'un réglage ; affiche le prochain pays / la prochaine ville ; initie une recherche de la sonde à l'aide de **DOWN**
5. **DOWN**: Permet de diminuer la valeur d'un réglage ; affiche le pays précédant / la ville précédente ; initie une recherche de la sonde à l'aide de **UP**

6. Trou de fixation murale
7. Compartiment des piles
8. Fente **RESET** (Réinitialiser)
9. **ºC / ºF**: Permet de sélectionner l’unité de mesure de la température

SONDE SANS FIL



1. Indicateur LED
2. Trou de fixation murale
3. Compartiment des piles
4. Fente **RESET** (Réinitialiser)

REMARQUE La sonde THN132NS du pack ne donne pas le taux d’humidité.

AU COMMENCEMENT

INSTALLATION DE LA SONDE SANS FIL

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez la pile, en respectant les polarités (**+**/**-**).
3. Appuyez sur **RESET**.
4. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

ASTUCE Utilisez des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium pour la consommation lors de températures inférieures au gel.

TRANSMISSION DES DONNEES DE LA SONDE

Recherche d’une sonde :

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **UP** et **DOWN**.

Pour obtenir de meilleurs résultats :

- Positionnez la sonde à 100 m maximum (300 pieds) de l’appareil principal.
- Positionnez la sonde pour qu’elle soit face à l’appareil principal, en minimisant les obstacles tels que portes, murs et meubles.
- Ne placez pas la sonde directement face aux rayons du soleil ou en contact avec des matières humides.
- Placez la sonde directement orientée vers le ciel, éloignée des objets métalliques et électroniques.

- Positionnez la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois d'hiver puisque le gel peut endommager le fonctionnement des piles et la transmission du signal.

L'icône de réception de la sonde sans fil indiquera le statut suivant :

ICONE	DESCRIPTION
OUT → OUT	L'appareil principal est à la recherche de la/des sonde(s)
OUT → OUT → OUT → OUT	Un canal a été trouvé
OUT	La sonde est introuvable

REMARQUE L'appareil principal recherchera uniquement la sonde enregistrée ou la nouvelle sonde réinitialisée dans les 30 dernières minutes. Pour enregistrer une nouvelle sonde, réinitialisez-la avant la recherche.

ASTUCE La gamme de transmission peut varier en fonction de plusieurs facteurs. Vous pouvez essayer plusieurs emplacements, afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

INSTALLATION DE L'APPAREIL PRINCIPAL

REMARQUE Installez la sonde sans fil avant d'installer l'appareil principal.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités.
3. Appuyez sur **RESET** (REINITIALISER) après chaque changement de piles.

REMARQUE Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive provoquée par le soleil ou le feu.

AFFICHAGE DES PREVISIONS

PREVISIONS REGIONALES

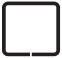
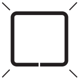
REMARQUE En raison du temps nécessaire à la transmission, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide.

La première synchronisation avec le satellite Météo-Time situé en Suisse peut nécessiter entre 2 et 12 heures.

Si les prévisions météo n'apparaissent pas durant ce laps de temps, faites un reset de la base et placez la près d'une fenêtre ou à un endroit dépourvu de tout facteur provoquant des interférences (Ex : objets métalliques ou électriques, certains dispositifs ménagers émettant des signaux tels que des sonnettes, des portes de garages électroniques, des alarmes) et loin de murs épais.

L'appareil affiche les prévisions actuelles et des 3* prochains jours d'une ville de la région sélectionnée par l'utilisateur.  indique une forte réception du signal des prévisions.

* Les prévisions météorologiques à 4 jours (jour actuel et les 3 jours suivants) ne sont pas disponibles pour toutes les villes. Veuillez vous reporter à l'addendum «Couverture géographique» pour obtenir une liste des villes et des prévisions disponibles pour chaque ville.

ICONE	EMPLACEMENT	DESCRIPTION
	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Les données de certaines villes sont en cours de réception
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 48 heures
	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Les données de la plupart des villes sont en cours de réception
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 24 heures
 (cligno-tant)	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Pendant le test du signal, aucun signal n'est synchronisé
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 48 heures, avec message
 (cligno-tant)	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Pendant le test du signal, le signal est synchronisé
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Données de la ville sélectionnée reçues dans les dernières 24 heures, avec message
Aucune icône	Zone Horloge / Alarme / Calendrier / Message	Aucune information n'est reçue
	Zone Météo du jour / Météo régionale	Aucune donnée valide pour la ville sélectionnée

Pour sélectionner une ville (dans un pays sélectionné) :

Appuyez sur **UP** ou **DOWN**.

Pour sélectionner un pays :

Appuyez et maintenez la touche **MODE**. Puis, appuyez sur **UP** ou **DOWN**. Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

Pour les prévisions actuelles, l'appareil affichera l'icône de prévision correspondante, la température nocturne / diurne, le volume des précipitations et la vitesse / direction du vent.

Pour les prévisions des 3 prochains jours, l'appareil affichera l'icône de prévision correspondante, la température nocturne / diurne, et le volume des précipitations.

REMARQUE Le tableau ci-dessous dresse la liste des icônes de prévisions et leur signification.

Icône de jour	Signification	Icône de nuit
	Ensoleillé / temps clair	
	Principalement nuageux	
	Nuageux	
	Brumeux	
	Pluvieux	
	Pluie importante	
	Déluge	
	Lourd	
	Neige fondue	
	Neigeux	

TEMPERATURE ET HUMIDITE LOCALE

REMARQUE L'affichage des températures et de l'humidité locales alterne automatiquement.

REMARQUE Si la température est hors de portée, "HH.H" et "LL.L" s'afficheront jusqu'à ce que la température soit à nouveau mesurable.

MESSAGE D’AVERTISSEMENT MÉTÉO

Si un message d’avertissement météo est émis, il s’affiche automatiquement en défilant et alterne avec l’horloge / calendrier.

Pour revoir les messages :

Appuyez plusieurs fois sur **MODE**.

HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l’horloge avec le signal radio :

- Signal DCF-77 émis depuis Francfort, Allemagne

REMARQUE La réception prend de 2 à 10 minutes. Si le signal est faible, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide. Si la réception du signal est nulle, placez l’appareil à proximité d’une fenêtre.

Indicateur de réception du signal de l’horloge :

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE	AUCUN SIGNAL
		

REGLER MANUELLEMENT L’HORLOGE

1. Appuyez et maintenez la touche **MODE**.
2. Appuyez sur **UP** / **DOWN** pour changer les réglages. Les réglages s’effectuent dans l’ordre suivant : Pays, ville, contraste de l’affichage, fuseau horaire +/- 1 heure, format 12/24 heures, heure, minutes, année, format jour-mois/mois-jour, mois, jour et langue.
3. Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

REMARQUE Les langues disponibles sont l’anglais (**ENG**), l’allemand (**DEU**), le français (**FRA**), l’italien (**ITA**) et l’espagnol (**ESP**).

REMARQUE Si la réception du signal de l’horloge est fort, vous êtes dans l’impossibilité de régler manuellement l’heure.

ALARME

POUR RÉGLER L’ALARME

1. Appuyez sur **ALARM** pour entrer dans le mode de l’alarme. **((•))** vous indique vous êtes bien dans ce mode.
2. Appuyez longtemps sur le bouton **ALARM** pour accéder aux réglages.
3. Appuyez sur **UP** / **DOWN** pour régler l’heure et les minutes.

4. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer.
5. Appuyez sur **MODE** pour revenir au mode horloge.

POUR ACTIVER / DESACTIVER L’ALARME

1. Appuyez sur **ALARM** pour entrer dans le mode de l’alarme. ((•)) vous indique vous êtes bien dans ce mode.
2. Appuyez plusieurs fois sur **ALARM** pour activer ou désactiver l’alarme. indique que l’alarme est activée.
3. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et retourner à l’affichage de l’horloge.

POUR COUPER LE SON DE L’ALARME

- Appuyez sur **SNOOZE / LIGHT** pour couper le son de l’alarme pendant 8 minutes.

OU

- Appuyez sur n’importe quelle touche pour éteindre l’alarme et pour qu’elle se déclenche 24 heures plus tard.

CONTRASTE DE L’AFFICHAGE

Vous pouvez changer le niveau d’intensité de l’affichage. Appuyez et maintenez **MODE** jusqu’à ce que “CONTR” s’affiche, puis sélectionnez 0 (faible) à 15 (fort) en appuyant sur **UP** / **DOWN** pour choisir le niveau de contraste approprié. Appuyez sur **MODE** pour confirmer.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE

Appuyez sur **SNOOZE / LIGHT** pour activer le rétro-éclairage LED pendant 8 secondes.

REINITALISATION DU SYSTÈME

Appuyez sur **RESET** pour que l’appareil revienne aux réglages par défaut.

CARACTERISTIQUES

APPAREIL PRINCIPAL

Dimensions (L X l x H)	190 x 40 x 125 mm (7,5 x 1,6 x 4,9 pouces)
Poids	360 g (13 onces) sans piles
Etendue de mesure de la température	-5°C à 50°C (-23°F à 122°F)
Gamme de l’humidité	25 % à 90 %
Alimentation	3 piles UM-3 (AA) 1,5V

SONDE SANS FIL THERMOMETRIQUE (MODÈLE THN132N)

Dimensions L x l x H	50 x 22 x 96 mm (1,97 x 0,87 x 3,78 pouces)
Poids	50 g (1,76 onces) sans piles
Etendue de mesure de la température	-20°C à 60°C (-4°F° à 140 °F)
Fréquence du signal	433 MHz
Champ de transmission	100 m (300 pieds) sans obstruction
Période de transmission	Environ toutes les 60 secondes
Nombre de canaux	1
Alimentation	1 piles UM-3 (AA) 1,5V

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l’humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc...
- Ne pas immerger le produit dans l’eau. Si vous renversez du liquide sur l’appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l’appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N’utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l’aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu’il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d’une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d’information, contacter le détaillant le plus proche.

À PROPOS D’OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d‘informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.com.

Besoin de plus d’informations? Contactez notre service client expert à boutique@oregonscientific.fr

Oregon Scientific Global Distribution Limited se réserve le droit d’interpréter tout contenu, termes et provisions du présent manuel de l’utilisateur et de les amender à sa seule discrétion, n’importe quand et sans avis préalable. Dans la mesure où des incohérences sont constatées entre la version anglaise et les versions traduites en langues étrangères, la version anglaise prévaudra.

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que le Station météo 4 jours de prévision (WMH601) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse **CH**
et la Norvège **N**

Stazione meteorologica con previsioni fino a 4 giorni

Modello: WMH601

MANUALE PER L’UTENTE

INDICE

INTRODUZIONE

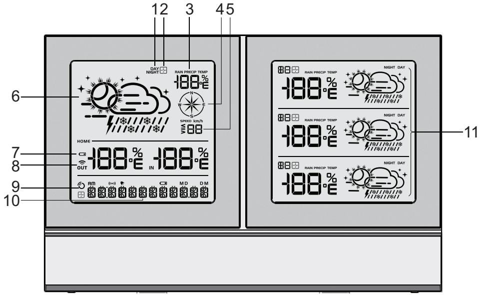
Grazie per aver scelto la stazione meteorologica Oregon Scientific™ con previsioni meteo fino a 4 giorni (WMH601).

Questa stazione meteorologica senza fili, plug & play, è in grado di ricevere informazioni sulle previsioni meteorologiche da tutta Europa. I paesi e le città europee sono selezionabili dall'utente, cosa che consente di visualizzare sull'unità principale le informazioni meteorologiche della città europea selezionata.

NOTA Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

PANORAMICA

VISTA ANTERIORE



1. Indicatore **DAY** / **NIGHT** (Giorno/Notte)
2. : Indicatore della ricezione delle informazioni meteorologiche
3. **RAIN PRECIP** (Precipitazioni): precipitazioni totali

   TEMP: Indicatore della temperatura
4. Direzione del vento (città selezionata dall'utente)
5. **SPEED** (Velocità): Velocità del vento
6. Previsioni meteo regionali del giorno corrente
7. : Batterie del sensore in esaurimento

8. : Indica lo stato di ricezione del sensore esterno

   IN/**OUT**: Temperatura locale interna ed esterna ed umidità interna

9. : Indicatore della ricezione del segnale orario

10. Nome del paese / nome della città / orologio / sveglia giornaliera / messaggio

    MD / **DM**: Formato calendario (mese-giorno o giornomese)

    : Batterie del sensore in esaurimento

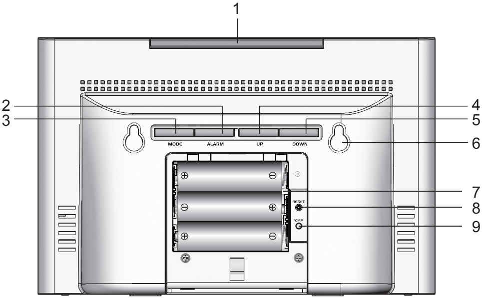
    AM / **PM** : Indicatore mattino / pomeriggio e sera

    : Indica la modalità sveglia

    : Indica che la sveglia giornaliera è attiva

11. Previsioni meteorologiche regionali dei successive tre giorni con temperatura diurna / notturna e precipitazioni totali (città selezionata dall'utente)

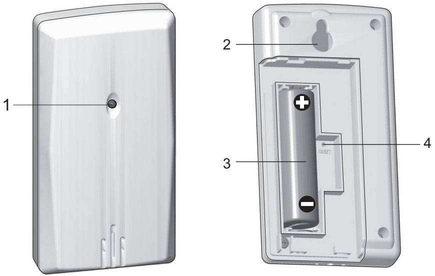
VISTA POSTERIORE



1. **SNOOZE / LIGHT**: Consente di attivare la funzione snooze e la retroilluminazione
2. **ALARM**: Attivazione / disattivazione della sveglia; impostazione della sveglia
3. **MODE**: Consente di alternare la visualizzazione di ora / calendario e messaggio; consente di impostare l'ora
4. **UP**: Consente di aumentare il valore delle impostazioni, di visualizzare il paese/la città successiva e di avviare la ricerca del sensore
5. **DOWN**: Consente di diminuire il valore delle impostazioni, di visualizzare il paese/la città precedente e di avviare la ricerca del sensore

6. Foro per fissaggio a parete
7. Vano batterie
8. Foro **RESET**
9. **ºC** / **ºF**: Consente di selezionare l'unità di misura della temperatura

SENSORE REMOTO



1. Indicatore LED
2. Foro per fissaggio a parete
3. Vano batterie
4. Foro **RESET**

NOTA Il sensore in dotazione (THN132NS) non rileva l'umidità.

OPERAZIONI PRELIMINARI

ATTIVAZIONE DEL SENSORE REMOTO

1. Far scorrere la copertura del vano batterie fino ad aprirlo.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata (**+** / **-**).
3. Premere **RESET**.
4. Chiudere il vano batterie.

SUGGERIMENTO Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

TRASMISSIONE DEI DATI DEL SENSORE

Ricerca di un sensore:

Tenere premuti **UP** e **DOWN.**

Per ottenere i risultati migliori:

- Posizionare il sensore remoto entro 100 m dall'unità principale.
- Posizionare il sensore in modo che si trovi di fronte all'unità principale, riducendo al minimo le ostruzioni causate da porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore lontano da luce solare diretta e umidità.

- Porre il sensore in un punto con campo senza ostruzioni verso il cielo, lontano da oggetti metallici o elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi più freddi, dal momento che le temperature inferiori allo zero possono influire sulle prestazioni della batteria e sulla trasmissione del segnale.

L'icona della ricezione del sensore remoto indica uno dei seguenti stati:

ICONA	DESCRIZIONE
OUT → OUT	L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i
OUT → OUT → OUT → OUT	È stato rilevato un canale
OUT	Impossibile trovare il sensore

NOTA L'unità principale eseguirà unicamente la ricerca del sensore già registrato o di un nuovo sensore azzerato negli ultimi 30 minuti. Per registrare un nuovo sensore, azzerarlo prima di eseguire la ricerca.

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

ATTIVAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

NOTA Attivare il sensore remoto prima di procedere alla attivazione dell'unità principale.

1. Togliere la copertura del vano batterie.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batterie.

NOTA Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo (luc solare diretta o fiamme).

VISUALIZZAZIONE DELLE INFORMAZIONI METEOROLOGICHE

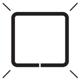
INFORMAZIONI METEOROLOGICHE REGIONALI

NOTA A causa della tempistica della trasmissione dei dati meteorologici, possono essere necessarie un massimo di 24 ore per ricevere un segnale valido.

La prima sincronizzazione con Meteo Time può richiedere da 2 a 12 ore. Se le icone delle previsioni meteorologiche non compaiono dopo un lungo lasso di tempo, reimpostare l'unità e posizionarla accanto a una finestra o in un luogo con minori interferenze di segnale.

Quest'unità visualizza le informazioni meteorologiche correnti e dei successivi tre* giorni di una città selezionata dall'utente. Il simbolo indica l'avvenuta ricezione del segnale delle informazioni meteo.

Le informazioni meteorologiche a 4 giorni (quello attuale e i successivi 3 giorni) non sono disponibili per tutte le città. Si veda l'appendice "Copertura geografica" per un elenco delle città e delle previsioni disponibili per ognuna.

ICONA	POSIZIONE	DESCRIZIONE
	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Vengono ricevuti i dati di alcune città
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 48 ore
	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Vengono ricevuti i dati della maggior parte delle città
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 24 ore
 (lampeg-giante)	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Durante il test del segnale, nessun segnale sincronizzato
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 48 ore, con messaggio
 (lampeg-giante)	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Durante il test del segnale, segnale sincronizzato
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Dati relativi alla città selezionata ricevuti nelle precedenti 24 ore, con messaggio
Nessuna icona	Area orologio / sveglia / calendario / messaggio	Nessuna informazione ricevuta
	Area meteo di oggi / area meteo regionale	Nessun dato valido per la città selezionata

Selezione di un paese:

Tenere premuto **MODE**. Quindi premere **UP** o **DOWN**. Premere **MODE** per confermare.

Selezione di una città (di un paese selezionato):

Premere **UP** o **DOWN**.

Per le informazioni meteorologiche correnti, l'unità visualizza l'icona delle previsioni, la temperatura diurna/notturna, le precipitazioni totali e la velocità e la direzione del vento.

Per le informazioni meteorologiche dei successivi tre giorni, l'unità visualizza l'icona delle previsioni, la temperatura diurna/notturna e le precipitazioni totali.

NOTA La tabella sottostante riporta le icone delle previsioni e i rispettivi significati.

Icona diurna	Significato	Icona notturna
	Sole / sereno	
	Parzialmente nuvoloso	
	Nuvoloso	
	Nebbia	
	Pioggia	
	Piogge intense	
	Temporali	
	Afa	
	Nevischio	
	Neve	

TEMPERATURA E UMIDITÀ LOCALI

NOTA Le visualizzazioni di temperatura e umidità locali si alternano automaticamente.

NOTA Quando la temperatura esce dalla fascia di misurazione, e fino a quando non rientrerà in essa, verranno visualizzate le scritte “HH.H” e “LL.L”.

MESSAGGIO DI ALLERTA METEOROLOGICA

Quando appare un messaggio di allerta meteorologica, questo viene automaticamente visualizzato a scorrimento e può essere alternato alla visualizzazione di ora e calendario.

Lettura dei messaggi:

Premere ripetutamente **MODE**.

ORARIO

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario:

- Segnale DCF-77 di Francoforte, Germania

NOTA Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido. Se la ricezione del segnale non riesce, posizionare l'unità vicino a una finestra.

Indicatore della ricezione del segnale dell'ora:

SEGNALE FORTE	SEGNALE DEBOLE	NESSUN SEGNALE
		

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

1. Tenere premuto **MODE**.
2. Premere **UP** / **DOWN** per modificare le opzioni di impostazione. L'ordine delle impostazioni è: paese, città, contrasto del display, fuso orario +/-1, formato ora 12 / 24, ora, minuto, anno, formato mese-giorno / giorno-mese, mese, giorno e lingua.
3. Premere **MODE** per confermare.

NOTA Le opzioni della lingua sono inglese (**ENG**), tedesco (**DEU**), francese (**FRA**), italiano (**ITA**) e spagnolo (**ESP**).

NOTA Se il segnale orario è debole, la ricezione potrebbe richiedere fino a 24 ore, si consiglia quindi di impostare l'orario manualmente.

SVEGLIA

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **ALARM** per accedere alla modalità sveglia. L'icona ((•)) indica la modalità sveglia.
2. Tenere premuto **ALARM** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **UP** / **DOWN** per impostare ora e minuti.
4. Premere **ALARM** per confermare.
5. Premere **MODE** per tornare alla visualizzazione dell'ora.

ATTIVAZIONE / DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **ALARM** per accedere alla modalità sveglia. L'icona ((•)) indica la modalità sveglia.
2. Premere ripetutamente **ALARM** per attivare o disattivare la sveglia. L'icona 🔔 indica che la sveglia è attiva.
3. Premere **MODE** per confermare e tornare alla visualizzazione dell'ora.

SILENZIAMENTO DELLA SVEGLIA

- Premere **SNOOZE / LIGHT** per silenziare la sveglia per 8 minuti.

OPPURE

- Premere un tasto qualsiasi per spegnere la sveglia e per attivarla nuovamente dopo 24 ore.

CONTRASTO DEL DISPLAY

È possibile regolare il livello di luminosità del display. Tenere premuto **MODE** finché non appare la scritta “CONTR”, quindi selezionare da 0 (livello più basso) a 15 (livello più alto) premendo **UP** / **DOWN** per scegliere il livello di contrasto che si preferisce. Premere **MODE** per confermare.

RETROILLUMINAZIONE

Premere **SNOOZE / LIGHT** per attivare la retroilluminazione LED per 8 secondi.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite.

SPECIFICHE

UNITÀ PRINCIPALE

Dimensioni (L x P x H)	190 x 40 x 125 mm (7.5 x 1.6 x 4.9 pollici)
Peso	360 g senza batteria
Campo di misurazione della temperatura	da -5°C a 50°C
Campo di misurazione dell’umidità	da 25% a 90%
Alimentazione	3 batterie UM-3 (AA) da 1,5V

TERMOSENSORE REMOTO (THN132NS)

Dimensioni L x P x H	50 x 22 x 96 mm (1.97 x 0.87 x 3.78 in)
Peso	50 g senza batteria
Campo di misurazione della temperatura	da -20°C a 60°C
Frequenza segnale	433 MHz
Campo di trasmissione	100 m senza ostruzioni
Periodo di trasmissione	Ogni 60 secondi circa
Numero di canali	1
Alimentazione	1 batteria UM-3 (AA) da 1,5V

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi di temperatura o umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l’unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l’unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.

- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie usate.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per ulteriori informazioni sui prodotti Oregon Scientific, visitate il nostro sito web www.oregonscientific.com.

Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti all'indirizzo info@oregonscientific.it

Oregon Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questa Stazione meteorologica con previsioni fino a 4 giorni (Modello: WMH601) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti i Paesi Europei, Svizzera (CH)

e Norvegia (N)

4-Daagse Weeradviseur

Model: WMH601

HANDLEIDING

INHOUD

INTRODUCTIE

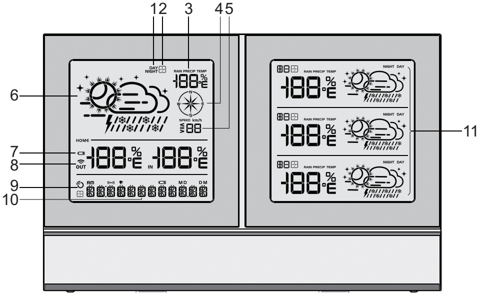
Dank u dat u gekozen hebt voor de Oregon Scientific™ 4-Daagse Weeradviseur (WMH601).

Dit draadloze, plug and play weerstation kan weergegevens ontvangen van heel Europa. De gebruiker kan Europese landen en steden kiezen, zodat de weergegevens van de gekozen locatie wordt weergegeven op het basisstation.

NB Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

OVERZICHT

VOORKANT



1. **DAY** / **NIGHT** (DAG/NACHT)-indicator
2. : Ontvangstindicator van signaal weergegevens
3. **RAIN PRECIP** (NEERSLAG): Hoeveelheid neerslag
   TEMP: Temperatuurindicator
4. Windrichting (door gebruiker te selecteren stad)
5. **SPEED** (SNELHEID): Windsnelheid
6. De huidige regionale weersverwachting
7. : Sensorbatterij zwak

8. OUT : Geeft ontvangsstatus van de buitensensoraan

IN/**OUT**: lokale binnen- en buitentemperatuur en binnenvochtigheid

9. : Ontvangstindicator van kloksignaal

10. Land / stad / klok / dagelijkse wekker / bericht

MD / **DM**: Kalenderformaat (maand-dag of dagmaand)

: Batterij van het basisstation zwak

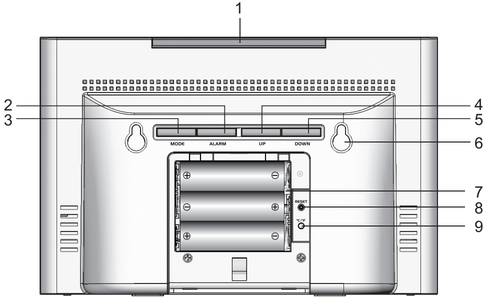
AM / **PM**: Ochtend/middag/avondindicator

((•)) : Geeft Alarmmodus aan

: Geeft aan dat het dagelijkse alarm Aan staat

11. Regionale weersverwachting over de komende 3 dagen met dag- / nachttemperatuur en vochtigheid (door gebruiker geselecteerde stad)

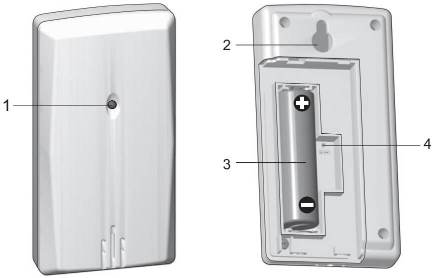
ACHTERKANT



1. **SNOOZE / LIGHT**: Activeer snoozefunctie; zet schermverlichting aan
2. **ALARM**: Activeer / deactivateer alarm; stel alarm in
3. **MODE**: Schakelen tussen tijd- / kalender- en berichtweergave; stel klok in
4. **UP**: Instellingswaarde verhogen; volgende land /stad weergeven; sensorzoeken beginnen met **DOWN**
5. **DOWN**: Instellingswaarde verlagen; vorige land / stad weergeven; sensorzoeken beginnen met **UP**
6. Muurbevestigingsgat
7. Batterijvak

8. **RESET**: Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
9. **ºC** / **ºF**: Temperatuureenheid selecteren

BUITENSENSOR



1. Statusindicator LED
2. Muurbevestigingsgat
3. Batterijvak
4. **RESET** gat

NB De sensor die is inbegrepen bij dit product (THN132NS) meet geen vochtigheid.

STARTEN

INSTELLEN BUITENSENSOREN

1. Open het klepje van het batterijvak.
2. Plaats batterij volgens de polariteit (**+** / **-**).
3. Druk op **RESET**.
4. Sluit het batterijvak.

TIP Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

SENSOR GEGEVENS VERZENDING

Om een sensor te zoeken:

Houd **UP** en **DOWN** ingedrukt.

Voor de beste resultaten:

- Plaats de sensor binnen 100 m (300 ft) van het het apparaat.
- Plaats de sensor in de richting van het basisstation, met zo min mogelijk obstructies zoals deuren, muren of meubels.
- Plaats de sensor niet in direct zonlicht en uit de buurt van vochtigheid.
- Plaats de sensor op een plek met een goed zich op de lucht, en uit de buurt van metalen / elektronische objecten.

- Plaats de sensor tijdens de koude wintermaanden in de buurt van het apparaat, aangezien temperaturen onder het vriespunt de levensduur van de batterijen en het zendbereik beïnvloeden.

Het sensorontvangsticoon van de buitensensor toont de volgende status:

ICOON	BESCHRIJVING
OUT → OUT	Het apparaat zoekt sensor(en).
OUT → OUT → OUT → OUT	Kanaal gevonden.
OUT	De sensor kan niet gevonden worden.

NB Het basisstation zoekt alleen naar al geregistreerde sensoren, of naar nieuwe sensoren die de afgelopen 30 minuten gereset zijn. Om een nieuwe sensor te registreren, reset u de sensor voor het zoeken.

TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

HET BASISSTATION INSTALLEREN

NB Plaats de buitensensor voordat u het basisstation plaatst.

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats batterijen volgens de polariteit.
3. Druk elke keer als u de batterijen vervangen heeft op **RESET**.

NB Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur.

WEERGAVE WEERGEGEVENS

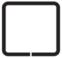
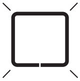
REGIONALE WEERINFORMATIE

NB Door de timing van de verzending van weersgegevens kan het tot 24 uur duren om een goed signaal te krijgen.

De eerste synchronisatie met Meteo Time kan 2 tot 12 uur duren. Als het weersverwachtingspictogram na lange tijd nog niet verschenen is, reset het product dan en plaats het naast een raam of een andere plek met minder signaalinterferentie.

Dit apparaat geeft de huidige weergegevens en die van de komende 3* dagen weer van een door de gebruiker geselecteerde stad. geeft aan de weergegevens goed ontvangen worden.

* 4-daagse weersverwachting (huidige en komende 3-dagen) is niet voor alle steden beschikbaar. Zie het addendum ‘Geografische dekking’ voor een lijst met steden en de beschikbare verwachtingen voor elke stad.

ICOON	LOCATIE	BESCHRIJVING
	Klok / Alarm / Kalender / Berichtenscherm	Gegevens van een aantal steden ontvangen
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 48 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad
	Klok / Alarm / Kalender / Berichtenscherm	Gegevens van de meeste steden ontvangen
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 24 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad
 (knipper-end)	Klok / Alarm / Kalender / Berichtenscherm	Tijdens het testen van het signaal is geen signaal gesynchroniseerd
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 48 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad, met bericht
 (knipper-end)	Klok / Alarm / Kalender / Berichtenscherm	Tijdens het testen van het signaal is het signaal gesynchroniseerd
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	In de afgelopen 24 uur ontvangen gegevens voor de geselecteerde stad, met bericht
Geen icoon	Klok / Alarm / Kalender / Berichtenscherm	Geen gegevens ontvangen
	Het Weer van Vandaag / Regionaal Weerscherm	Geen geldige gegevens voor de geselecteerde stad

Om een stad te selecteren (binnen het gekozen land):

Druk op **UP** of **DOWN**.

Om een land te kiezen:

Houd **MODE** ingedrukt. Druk vervolgens op **UP** of **DOWN**. Druk op **MODE** om te bevestigen.

Op basis van de huidige weergegevens toont het apparaat weersverwachtingsiconen, dag- / nachttemperatuur, vochtigheid en windsnelheid / -riching.

Op basis van de 3-daagse weergegevens toont het apparaat weersverwachtingsiconen, dag- / nachttemperatuur en vochtigheid.

NB De onderstaande tabel geeft een lijst weer van weersverachtingsiconen en hun betekenis.

Dagicoon	Betekenis	Nachticoon
	Zonnig / Helder	
	Halfbewolkt	
	Bewolkt	
	Mistig	
	Neerslag	
	Zware neerslag	
	Extreme neerslag	
	Drukkend	
	IJzel	
	Sneeuw	

LOKALE TEMPERATUUR EN VOCHTIGHEID

NB De weergave van de lokale temperatuur en vochtigheid roteert automatisch.

NB Wanneer de temperatuur buiten bereik is, wordt “HH.H” of “LL.L” weergegeven, totdat de temperatuur weer binnen bereik is.

WEERWAARSCHUWINGSBERICHTEN

Wanneer er een weerwaarschuwingsbericht is, rolt deze over het scherm met klok / kalender.

Om berichten te bekijken:

Druk herhaaldelijk op **MODE**.

KLOK

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal:

- DCF-77 signaal uit Frankfurt, Duitsland

NB Ontvangst kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen. Als signaalontvangst niet succesvol is, zet het apparaat dan bij een raam.

Ontvangstindicator van kloksignaal:

STERK SIGNAAL	ZWAK SIGNAAL	GEEN SIGNAAL
		

KLOK HANDMATIG INSTELLEN

1. Houd **MODE** ingedrukt.
2. Druk op **UP** / **DOWN** om instellingen te wijzigen. De volgorde van instellingen is: land, stad, weergavecontrast, +/-1 tijzone, 12 / 24 uur formaat, uren, minuten, jaar, maand-dag / dag-maand, maand, dag en taal.
3. Druk op **MODE** om te bevestigen.

NB De beschikbare talen zijn Engels (**ENG**), Duits (**DEU**), Frans (**FRA**), Italiaans (**ITA**) en Spaans (**ESP**).

NB Als ontvangst van het kloksignaal sterk is, kun je de klok niet handmatig instellen.

ALARM

ALARM INSTELLEN

1. Druk op **ALARM** om de Alarmmodus te openen. ((•)) geeft Alarmmodus aan.
2. Houd **ALARM** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk op **UP** of **DOWN** om uren en minuten in te stellen.
4. Druk op **ALARM** om te bevestigen.
5. Druk op **MODE** om terug te keren naar klokweergave.

ACTIVEREN / DEACTIVEREN ALARM

1. Druk op **ALARM** om de Alarmmodus te openen. ((•)) geeft Alarmmodus aan.
2. Druk herhaaldelijk op **ALARM** om het alarm te activeren of deactiveren. 🔔 geeft aan dat het alarm Aan staat.
3. Druk op **MODE** om te bevestigen en terug te keren naar klokweergave.

OM HET ALARM UIT TE ZETTEN

- Om het alarm voor 8 minuten uit te zetten, drukt u **SNOOZE / LIGHT**.

OF

- Druk op een willekeurige knop om het alarm uit te zetten, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

SCHERMCONTRAST

U kunt de helderheid van het scherm instellen. Houd **MODE** ingedrukt tot u “CONTR” op het scherm ziet, en kies vervolgens de door u gewenste waarde tussen 0 (laagste) en 5 (hoogste), door op **UP** / **DOWN** te drukken. Druk op **MODE** om te bevestigen.

SCHERMVERLICHTING

Druk op **SNOOZE / LIGHT** om de schermverlichting gedurende 8 seconden te activeren.

RESET

Druk op **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

SPECIFICATIES

BASISSTATION

Dimensies (L x B x H)	190 x 40 x 125 mm (7.5 x 1.6 x 4.9 in)
Gewicht	360 g (13 oz) zonder batterij
Temperatuurbereik	-5°C tot 50°C (23°F tot 122°F)
Vochtigheidsbereik	25% tot 90%
Voeding	3 x UM-3 (AA) 1,5V batterijen

BUITENTHERMOSENSOR (THN132NS)

Dimensies L x B x H	50 x 22 x 96 mm (1,97 x 0,87 x 3,78 in)
Gewicht	50 g (1,76 oz) zonder batterij
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Signaalfrequentie	433 MHz
Zendbereik	100 m (300 ft) zonder obstakels
Verzendingstermijn	Ongeveer elke 60 minuten
Aantal kanalen	1
Voeding	1 x UM-3 (AA) 1,5V batterijen

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.

- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website www.oregonscientific.com voor meer informatie over de producten van Oregon Scientific.

SMocht u vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice op info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited behoudt zich het recht voor enige inhoud, bepalingen en voorwaarden in deze gebruikershandleiding te interpreteren en deze te allen tijde naar eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Met dien verstande dat, indien er enige inconsistentie bestaat tussen de Engelstalige versie en een versie in enige andere taal, de Engelse versie bindend is.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze 4-Daagse Weeradviseur (WMH601) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

DER GRÜNE PUNKT

LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland **CH**

en Noorwegen **N**

Equipamento de previsão do tempo de 4 dias

Modelo: WMH601

MANUAL DO USUÁRIO

CONTEÚDO

INTRODUÇÃO

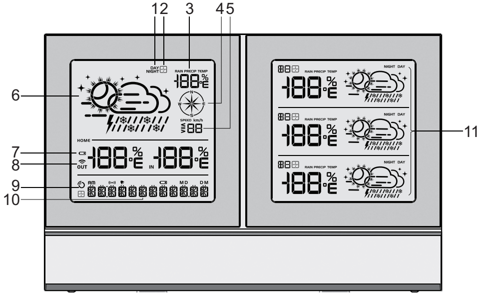
Agradecemos pela escolha do Equipamento de previsão do tempo de 4 dias da Oregon Scientific™ (WMH601).

Esta estação meteorológica sem fio, plug and play, é capaz de receber informações meteorológicas de toda a Europa. Países e cidades da Europa são selecionados pelo usuário, permitindo que ele exiba as informações meteorológicas da cidade européia selecionada na unidade principal.

NOTA Mantenha este manual acessível enquanto usa seu novo produto. Ele contém instruções práticas e detalhadas, bem como especificações técnicas e avisos dos quais você deveria estar ciente.

VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL



1. Indicador **DAY** / **NIGHT** (Dia/Noite)
2. : Ontvangstindicator van signaal weergegevens
3. **RAIN PRECIP** (Precipitação de chuva): quantidade de precipitação

   TEMP: Indicador da temperatura
4. Direcção do vento (cidade seleccionada pelo utilizador)
5. **SPEED** (Velocidade): velocidade do vento
6. Previsão meteorológica regional para o dia de hoje
7. : Pilhas da unidade principal fracas

8. OUT : Indica o status de recepção do sensor externo

   IN/**OUT**: Temperatura e umidade dos ambientes interno e externo locais

9. : Indicador de recepção de sinal do relógio

10. Nome do país/nome da cidade/relógio/alarme diário/mensagem

    MD / **DM**: Formato de calendário (mês-dia ou diamês)

    : Pilhas da unidade principal fracas

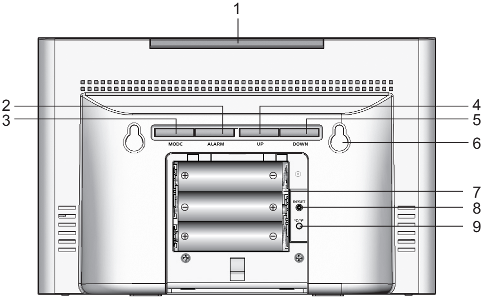
    AM/PM (antes do meio-dia/depois do meio-dia): indicador de manhã/tarde e noite

    : Indica o modo Alarme

    : Indica se o alarme diário está ativado

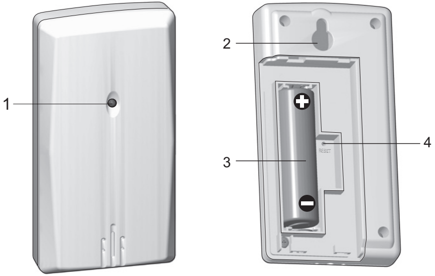
11. Previsão do tempo com temperaturas durante o dia e a noite para os próximos 3 dias na região (cidade selecionada pelo usuário)

VISTA TRASEIRA



1. **SNOOZE / LIGHT**: Ativa a função de soneca; ativa a luz de fundo
2. **ALARM**: Ativa / desativa o alarme; define o alarme
3. **MODE**: Alterna entre a exibição de hora/calendário e mensagem; ajusta o relógio
4. **UP**: Aumenta o valor do ajuste; exibe o próximo país/cidade; inicia a busca por sensor com **DOWN**
5. **DOWN**: Diminui o valor do ajuste; exibe o país/ cidade anterior; inicia a busca por sensor com **UP**
6. Orifício para montagem em parede
7. Compartimento de pilhas
8. Orifício **RESET**
9. **ºC** / **ºF**: Seleciona a unidade de temperatura

SENSOR REMOTO



1. Indicador LED de status
2. Orifício para montagem em parede
3. Compartimento de pilhas
4. Orifício **RESET**

NOTA O sensor incluído nesta embalagem (THN132NS) não mede umidade.

INTRODUÇÃO

AJUSTE DO SENSOR REMOTO

1. Deslize a tampa do compartimento de pilhas para abri-la.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (**+** / **-**).
3. Pressione **RESET**.
4. Feche a tampa do compartimento de pilhas.

DICA Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e baterias de lítio consumíveis em temperaturas abaixo do nível de congelamento.

TRANSMISSÃO DE DADOS DO SENSOR

Para pesquisar um sensor:

Pressione e segure **UP** e **DOWN**.

Para obter melhores resultados:

- Coloque o sensor dentro de 100 m (300 pés) da unidade principal.
- Posicione o sensor de modo que fique voltado para a unidade principal, minimizando obstruções, como portas, paredes e mobílias.
- Coloque o sensor fora da incidência direta do sol e da umidade.
- Coloque o sensor em um local com uma visão clara do céu, longe de objetos metálicos / eletrônicos.
- Posicione o sensor perto da unidade principal durante os meses de inverno, já que temperaturas abaixo do nível de congelamento podem afetar o desempenho da pilha e a transmissão do sinal.

O ícone de recepção do sensor remoto mostra o status a seguir:

ÍCONE	DESCRIÇÃO
OUT → OUT	A unidade principal está pesquisando o(s) sensor(es).
OUT → OUT → OUT → OUT	Um canal foi localizado.
OUT	O sensor não pôde ser localizado.

NOTA A unidade principal pesquisará somente sensores já registrados ou reinicializações de novos sensores nos últimos 30 minutos. Para registrar um novo sensor, reinicialize o sensor antes da busca.

DICA A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter melhores resultados.

AJUSTE DA UNIDADE PRINCIPAL

NOTA Ajuste o sensor remoto antes de instalar a unidade principal.

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades.
3. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.

NOTA As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.

EXIBIÇÃO DE INFORMAÇÕES METEOROLÓGICAS

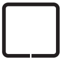
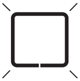
INFORMAÇÕES METEOROLÓGICAS REGIONAIS

NOTA Devido à sincronização da transmissão de dados meteorológicos, é possível levar até 24 horas para obter-se um sinal válido.

A sincronização inicial com o Meteo Time pode levar de 2 a 12 horas. Se os ícones da previsão de tempo não aparecerem após um longo período de tempo, reinicialize o produto e coloque-o próximo a uma janela ou em um lugar com menos interferência na recepção do sinal.

Esta unidade exibe as informações meteorológicas atuais e para os próximos três* dias de uma cidade regional selecionada pelo usuário.  indica forte recepção de sinal de informações meteorológicas.

* Informações meteorológicas de 4 dias (dia atual e próximos 3 dias) não estão disponíveis para todas as cidades. Consulte o adendo ‘Cobertura geográfica’ para obter uma lista das cidades e as previsões disponíveis para cada cidade.

ÍCONE	LOCAL	DESCRIÇÃO
	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Dados de algumas cidades são recebidos
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 48 horas
	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Dados da maioria das cidades são recebidos
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 24 horas
 (piscan-do)	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Durante o teste de sinal, nenhum sinal foi sincronizado
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 48 horas, com mensagem
 (piscan-do)	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Durante o teste de sinal, um sinal foi sincronizado
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Dados da cidade selecionada recebidos nas últimas 24 horas, com mensagem
Nenhum ícone	Área do relógio / do alarme / do calendário / da mensagem	Nenhuma informação recebida
	Área da previsão do tempo de hoje / previsão do tempo regional	Nenhum dado válido da cidade selecionada

Para seleciona uma cidade (em um país selecionado):

Pressione **UP** ou **DOWN**.

Para selecionar um país:

Pressione e segure **MODE**. Em seguida, pressione **UP** ou **DOWN**. Pressione **MODE** para confirmar.

Para informações meteorológicas atuais, a unidade exibirá o ícone de previsão do tempo, temperatura durante o dia e durante a noite, total de precipitação e velocidade / direção do vento.

Para informações meteorológicas para os próximos três dias, a unidade exibirá o ícone de previsão do tempo, temperatura durante o dia e durante a noite e total de precipitação.

NOTA A tabela a seguir lista os ícones de previsão do tempo e os respectivos significados.

Ícone de tempo durante o dia	Significado	Ícone de tempo durante a noite
	Ensolarado/ Limpo	
	Predominantemente nublado	
	Nublado	
	Neblina	
	Chuviscos	
	Chuva forte	
	Dilúvio	
	Abafado	
	Tempestade com granizo	
	Neve	

TEMPERATURA E UMIDADE LOCAIS

NOTA A exibição da temperatura e da umidade locais é alternada automaticamente entre uma e outra.

NOTA Quando a temperatura está fora da faixa, “HH.H” e “LL.L” são exibidas, até que a temperatura fique dentro da faixa novamente.

MENSAGEM DE AVISO METEOROLÓGICO

Quando há uma mensagem de aviso meteorológico, ela é exibida automaticamente em modo de rolagem e alternada com o relógio/calendário.

Para rever as mensagens:

Pressione **MODE** repetidas vezes.

RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio.

- Sinal DCF-77 de Frankfurt, Alemanha

NOTA A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido. Se a recepção de sinal não for bem-sucedida, posicione a unidade próxima a uma janela.

Indicador de recepção do sinal do relógio:

SINAL FORTE	SINAL FRACO	NENHUM SINAL
		

AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

1. Pressione e segure **MODE**.
2. Pressione **UP** ou **DOWN** para alterar as opções de ajuste. A ordem de ajuste é: país, cidade, contraste do display, +/- 1 fuso horário, formato de 12/24 horas, hora, minuto, ano, mês-dia/dia-mês, mês, dia e idioma.
3. Pressione **MODE** para confirmar.

NOTA As opções de idioma são Inglês (**ENG**), Alemão (**DEU**), Francês (**FRA**), Italiano (**ITA**) e Espanhol (**ESP**).

NOTA Se a recepção do sinal do relógio está forte, você não pode ajustar a hora manualmente.

ALARME

PARA AJUSTAR O ALARME

1. Pressione **ALARM** para entrar no modo Alarme. ((•)) indica o modo Alarme.
2. Pressione e segure **ALARM** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **UP** ou **DOWN** para ajustar hora e minuto.
4. Pressione **ALARM** para confirmar.
5. Pressione **MODE** para retornar à exibição do relógio.

PARA ATIVAR / DESATIVAR O ALARME

1. Pressione **ALARM** para entrar no modo Alarme. ((•)) indica o modo Alarme.
2. Pressione **ALARM** repetidas vezes para ativar ou desativar o alarme.  indica que o alarme está ativado.
3. Pressione **MODE** para confirmar e retornar ao Relógio.

PARA SILENCIAR O ALARME

- Pressione **SNOOZE / LIGHT** para definir o soneca por 8 minutos.

OU

- Pressione qualquer outro botão para desativar o alarme e ativá-lo novamente após 24 horas.

CONTRASTE DO DISPLAY

Você pode ajustar o nível de nitidez do display. Pressione e segure **MODE** até que "CONTR" seja exibido. Em seguida, selecione de 0 (mais baixo) até 15 (mais alto), pressionando **UP** / **DOWN** para o nível preferido de contraste do display. Pressione **MODE** para confirmar.

LUZ DE FUNDO

Pressione **SNOOZE / LIGHT** para ativar a luz de fundo do LED por 8 segundos.

RESET

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE PRINCIPAL

Dimensões (L x C x A)	190 x 40 x 125 mm (7,5 x 1,6 x 4,9 polegadas)
Peso	360 g (13 onças) sem pilha
Faixa de temperatura	-5°C a 50°C (-23°F a 122°F)
Faixa de umidade	25% a 90%
Energia	3 pilhas UM-3 (AA) de 1,5 V

SENSOR TÉRMICO REMOTO (THN132NS)

Dimensões C x L x A	50 x 22 x 96 mm (1,97 x 0,87 x 3,78 polegadas)
Peso	50 g (1,76 onças) sem pilha
Faixa de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Freqüência do sinal	433 MHz
Faixa de transmissão	100 m (300 pés) sem obstrução
Período de transmissão	A cada 60 segundos, aproximadamente
Número de canais	1
Energia	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5 V

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.

- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite o nosso website www.oregonscientific.com para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para mais informações, contate o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente através do email sac@oregonscientific.com.br ou pelo telefone (11)3523-1934.

A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir quaisquer conteúdos, termos e disposições neste manual do usuário, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Equipamento de previsão do tempo de 4 dias (WMH601) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE

Todos os países da União Européia, Suiça **CH**

e Noruega **N**

Väderprognosmakare för 4 dagar

Modell: WMH601

BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

INTRODUKTION

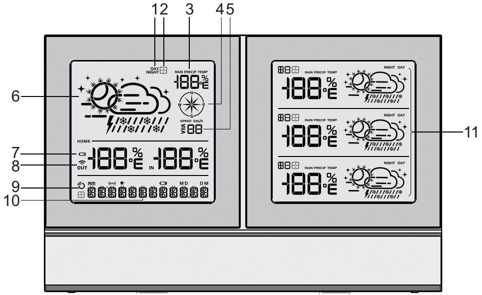
Tack för att du valt Vädermakaren för 4 dagar (WMH601) från Oregon Scientific™.

Denna trådlösa, ”plug and play” väderstation är kapabel att ta emot väderinformation från hela Europa. Europeiska länder och städer kan väljas av användaren, så att man kan få väderinformation på huvudenheten för önskat område.

NOTERA Ha denna manual tillhands när du använder din nya produkt. Den innehåller en praktisk steg-för-steg instruktion, samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till.

PRODUKTÖVERSIKT

VY FRAMSIDA



1. **DAY/ NIGHT** (DAG / NATT)-indikator
2. [symbol] : Mottagningsindikator för väderinformationsignal
3. **RAIN PRECIP** (REGNMÄNGD): Nederbördsmängd
   TEMP : Temperaturindikator
4. Vindriktning (användarvald ort)
5. **SPEED** (HASTIGHET): Vindhastighet
6. Dagens regionala väderprognos
7. [batterisymbol] : låg batterinivå i sensorn

8. OUT : Indikerar mottagningsstatus för utomhussensor

   IN/**OUT**: lokal inomhus och utomhustemperatur och inomhusluftfuktighet

9. : Indikator för radiomottagningssignal

10. Land / ort / klocka / dagligt alarm / meddelande

    MD / **DM**: Månad/dag / dag/månad

    : låg batterinivå i huvudenheten

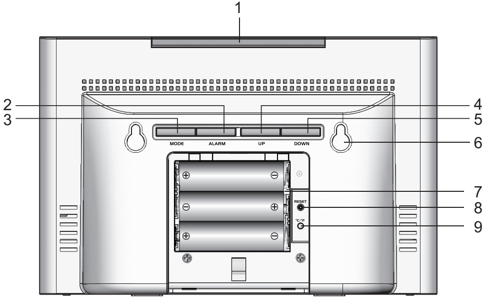
    AM / **PM** (FM / EM): Morgon / eftermiddag och kvällsindikator

    ((•)) : Indikerar larmläge

    : Indikerar att dagligt alarm är På

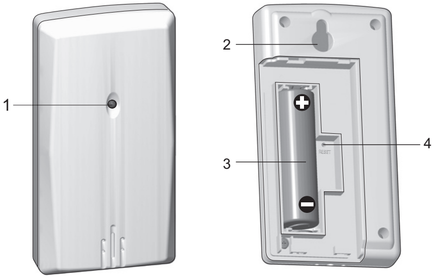
11. Nästa 3 dagars regionala väderprognos med dag/ natt temperatur och nederbördsmängd (stad kanväljas)

VY BAKSIDA



1. **SNOOZE / LIGHT**: Aktivera snoozefunktion; tända bakgrundsbelysning
2. **ALARM**: Aktivera / inaktivera alarm; ställa alarm
3. **MODE**: Växla mellan tid / datum och visning av meddelande; ställa klockan
4. **UP**: Öka inställningsvärde; visa nästa land / stad; initiera sensorsökning med **DOWN**
5. **DOWN**: Minska inställningsvärde; visa föregående land / stad; initiera sensorsökning med **UP**
6. Väggmonteringshål
7. Batterifack
8. **RESET**: Återställ enheten till fabriksinställning
9. **ºC** / **ºF**: Välj temperaturenhet

REMOTE-SENSOR



1. LED indikator
2. Väggmonteringshål
3. Batterifack
4. **RESET**-hål

NOTERA Givaren som medföljer i denna förpackning (THN132NS) mäter inte luftfuktighet.

ATT KOMMA IGÅNG

AKTIVERA FJÄRRSENSOR

1. Skjut bort batteriluckan.
2. Sätt i batterierna med rätt polaritet (**+** / **-**).
3. Tryck sedan **RESET**.
4. Stäng batteriluckan.

TIPS Använd alkaline batterier för längre livslängd och lithiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

SENSORDATAÖVERFÖRING

För att leta efter en sensor:

Tryck och håll inne **UP** och **DOWN**.

För bästa resultat:

- Placera sensorn inom 100 m från huvudenheten.
- Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.
- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera fjärrenheten med fri sikt mot himlen, avskild från metall och elektroniska föremål.
- Placera fjärrenheten nära huvudenheten under vintermånaderna då temperaturer under nollpunkten kan påverka batterilivslängd och signalstyrka.

Ikonen för sensormottagningen visar följande status:

IKON	BESKRIVNING
OUT → OUT	Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er).
OUT → OUT → OUT → OUT	En kanal har hittats.
OUT	Fjärrenheten kan inte hittas.

NOTERA Enheten kommer endast att söka efter redan registrerad givare eller en ny givare som är återställd inom de senaste 30 minuterna. För att registrera en ny givare, återställ givaren innan sökning.

TIPS Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

STÄLL IN HUVUDENHETEN

NOTERA Installera fjärrenheten före huvudenheten.

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

NOTERA Batterier skall inte utsättas för extrem värme såsom solsken eller eld.

VÄDERINFORMATIONSDISPLAY

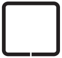
REGIONAL VÄDERINFORMATION

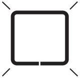
NOTERA För att synkronisera överföring av väderdata, kan det ta upp till 24 timmar för att få en signal.

Första synkroniseringen med Meteo Time kan ta mellan 2 och 12 timmar. Om väderprognosikonerna inte visas under en lång tid, bör du återställa enheten och placera den nära ett fönster eller en plats med mindre störningar.

Denna enhet visar den aktuella och nästa 3* dagars väderinformation för en vald stad.  indikerar stark mottagningssignal av väderinformation.

* 4-dagars väderinformation (idag och ytterligare 3 dagar) är inte tillgänglig för alla städer Se tilläggsbladet ”Geografisk täckning” för att se en lista över städer och tillgängliga prognoser.

IKON	PLATS	BESKRIVNING
	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Data från några städer har mottagits
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 48 timmarna

	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Data från de flesta städer har mottagits
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 24 timmarna
 (blinkar)	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Vid signaltestning, ingen signal är synkroniserad
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 48 timmarna, med meddelande
 (blinkar)	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Vid signaltestning, signal är synkroniserad
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data för vald stad som mottagits de senaste 24 timmarna, med meddelande
Ingen ikon	Klocka / Alarm / Datum / Meddelandeområde	Ingen information har mottagits
	Dagens väder / Regionalt väderområde	Data felaktigt från vald stad

Att välja en stad (inom ett valt land):

Tryck **UP** eller **DOWN**.

Att välja ett land:

Tryck och håll inne **MODE** Tryck sedan **UP** eller **DOWN**. Tryck **MODE** för att bekräfta.

För aktuell väderinformation, visas väderprognosikonen, dag / natt temperatur, nederbördsmängd och vindhastighet / riktning.

För nästa 3 dagars väderinformation, visas väderprognosikonen, dag / natt temperatur och nederbördsmängd.

NOTERA Tabellen nedan visar väderprognosikonerna och dess respektive betydelse.

Dagtidsikon	FÖRKLARING	Kvällstidsikon
	Soligt / Klart	
	Mest molnigt	
	Molnigt	
	Dimmigt	
	Regnskurar	
	Kraftigt regn	

	Skyfall	
	Kvalmigt	
	Snöblandat regn	
	Snö	

LOKAL TEMPERATUR OCH LUFTFUKTIGHET

NOTERA Visning av den lokala temperaturen och luftfuktigheten alternerar automatiskt.

NOTERA När temperaturen är utanför mätområdet, visas ”HH.H” och ”LL.L” tills temperaturen är inom mätområde igen.

VIKTIG INFORMATION OM VÄDRET

När det finns ett vädermeddelande, visas det automatiskt rullande och växlande klocka / datum.

För att visa meddelanden:

Tryck **MODE** upprepade gånger.

KLOCKA

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal:

- DCF-77 radiosignal från Frankfurt, Tyskland

NOTERA Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen. Om mottagning är otillräcklig, placera enheten i närheten av ett fönster.

Indikator för radiomottagningssignal:

STARK SIGNAL	SVAG SIGNAL	INGEN SIGNAL
		

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

1. Tryck och håll inne **MODE.**
2. Tryck **UP** / **DOWN** för att ändra inställningslägen. Ordningen för inställningarna är: land, stad, displaykontrast, +/-1 tidszon, 12 / 24 timmarsformat, timme, minut, år, månad-dag / dag-månad, månad, dag och språk.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta.

NOTERA Språkalternativen är (**ENG**) Engelska, (**FRA**) Franska, (**DEU**) Tyska, (**ITA**) Italienska och (**ESP**) Spanska.

NOTERA Om radiosignalmottagningen är stark, går det ej att manuellt ställa tiden.

ALARM

ATT STÄLLA ALARMET

1. Tryck **ALARM** för att gå in i Alarmläge. ((•)) indikerar Alarmläge.
2. Tryck och håll inne **ALARM** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **UP** / **DOWN** för att ställa timme och minut.
4. Tryck **ALARM** för att bekräfta.
5. Tryck **MODE** för att återgå till klockläget.

FÖR ATT AKTIVERA / AVAKTIVERA ALARMET

1. Tryck **ALARM** för att gå in i Alarmläge. ((•)) indikerar Alarmläge.
2. Tryck **ALARM** upprepade gånger för att aktivera eller avaktivera alarm. 🔔 indikerar alarm På.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta och återgå till klockläge.

FÖR ATT STÄNGA AV ALARMET

- Tryck **SNOOZE / LIGHT** för att stänga av alarmet i 8 minuter.

ELLER

- Tryck på annan valfri knapp för att stänga av alarmet och aktivera det igen efter 24 timmar.

DISPLAYKONTRAST

Du kan justera kontrastnivån på displayen. Tryck och håll inne **MODE** tills ”CONTR” visas, välj sedan från 0 (lägsta) till 15 (högsta) genom att trycka **UP** / **DOWN** för önskad kontrastnivå. Tryck **MODE** för att bekräfta.

BAKGRUNDSBELYSNING

Tryck **SNOOZE / LIGHT** för att tända LED-bakgrundsbelysningen i 8 sekunder.

ÅTERSTÄLLNING

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

SPECIFIKATIONER

HUVUDENHET

Mått (L x B x H)	95 x 48 x 165 mm (7.5 x 1.6 x 4.9 inches)
Vikt	360 g utan batteri
Temperaturområde	-5°C till 50°C (23°F till 122°F)
Luftfuktighetsområde	25% till 90%
Drift	3 x UM-3 (AA) 1.5V batterier

TRÅDLÖS FJÄRRENHET (THN132NS)

Mått L x B x H	50 x 22 x 96 mm (1.97 x 0.87 x 3.78 inches)
Vikt	50 g utan batteri
Temperaturområde	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Sändningsfrekvens	433 MHz
Överföringsavstånd	100 m fri sikt
Överföringsintervall	ungefär var 60:e sekund
Antal kanaler	1
Drift	1 x UM-3 (AA) 1.5V batteri

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet.
- Övertäck inte ventilationshål med tidningar, gardiner e.d.
- Lägg aldrig ner produkten i vatten. Om du spiller vätska på produkten skall den omedelbart torkas torr med en luddfri trasa.
- Rengör inte produkten med rengöringsmedel som innehåller repande eller korroderande material.
- Mixtra inte med interna komponenter. Detta förverkar garantin.
- Använd endast nya batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Bilder i manualen kan skilja sig från verkligheten.
- Denna produkt skall vid kassering sorteras som elektronikskrot.
- Placering av denna produkt på vissa träytor kan resultera i skador på ytan, för vilka Oregon Scientific ej ansvarar. Konsultera möbeltillverkaren för information.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Släng inte förbrukade batterier som vanligt restavfall. De bör slängas i avsedd behållare på en återvinningsstation.

- Observera att vissa enheter har en plastremsa för att spara batteri. Ta bort plastremsan i batteriluckan innan första användning.

NOTERA De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERA Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår webbsajt www.oregonscientific.com för att ta reda på mer om Oregon Scientifics produkter.

Om du har några frågor är du välkommen att kontakta vår Kundtjänst på info@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserverar sig rätten att redigera och uttolka innehåll, terminologi och föreskrifter i denna manual samt att göra tillägg när som helst utan föregående meddelande. Om skillnader finns mellan den engelska versionen och andra språkversioner, gäller den engelska.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Vädermakaren för 4 dagar (WMH601) står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av “DECLARATION OF CONFORMITY” kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

DER GRÜNE PUNKT

LÄNDER SOM OMFATTAS RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)

och Norge (N)